BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 24 aprel 2025 | Preis: $1.25

> Sensia ta konsistí di loke sa i filosofia di loke bo no sa
>
> BONERIANO

"BONEIRU MESTER TUMA ÚN POSISHON KONTRA REKOLONIALISMO"

Festivo apertura di Torneo di Beisbòl

Djamars 22 di aprel a tuma lugá apertura ofisial di e Torneo di Beisbòl 'On the Corals of Bonaire'. Hopi mucha tabata presente, formando parti di e timnan ku ta den e torneo. Brasbènt The Boyz a presentá na komienso i klousura di e parti ofisial. Den e edishon aki di BONERIANO, mas informashon.









Kaminda awor 1 meter fo'i baranka

Situashon peligroso na Piedra Krus

KRALENDIJK – Den kuadro di e trabounan pa drecha kaminda di Rincon, e kontratista enkargá, òf e instansia ku ta supervisá e trabounan, a krea un situashon peligroso na altura di e baranka konosí komo 'Piedra Krus'. E kaminda awor ku a drech'é i hasié mas hanchu, ta pasa peligrosamente pegá ku e baranka aki.

Di mes kaba historia ta mustra ku desde ku a asfaltá e kaminda aki masoménos 70 aña pasá, basta aksidente a sosodé. Inkluso outo a yega di dal den e baranka aki. Ainda por mira sikatris na e baranka aki.

BONERIANO ta komprondé ku banda di pone asfalt nobo riba e karetera, loke ta di aploudí i apresiá, a hasi e kaminda mas hanchu. I esaki a pone ku el a yega peligrosamente pegá ku e baranka, apénas na un meter di distansia.









Un speransa ku ta ta bini akshon?

Transporte grandi di kadaver di outo

KRALENDIJK – Djárason mainta por a tuma nota di un transporte grandi di restu di outo riba kareteranan boneriano. Den intento pa haña sa mas di e transporte aki, BONERIANO a tuma kontakto ku gerensia di Selibon, ku sinembargo a duna di konosé ku nan no tabata na altura di e transporte aki.

E transporte di kadaver di outo, manera ta yama nan, tabata repartí riba dos treiler grandi ku a pasa riba Kaya Korona, pa despues subi Kaya Nikiboko Sùit. Pensamentu pues ku lo por tabata transportando e restunan di outo aki pa e área di Santa Clara, na unda tin un sitio destiná pa pone nan.

E problema di kadaver di outo a bira un problema grandi na Boneiru, sin ku Toezicht en Handhaving (T&H) ta bini ku akshon konkreto. E transporte señalá riba kareteranan boneriano ayera ta reflehá kisas speransa ku lo bini akshonnan konkreto di parti gobièrnu?







Lamentablemente, alabes tristu, ku tin hende ta husga konosementu di otro hende na kon bon òf malu nan ta papia idiomanan ingles òf hulandes. Esta komo sifuera ta nan abilidat pa papia e idiomanan ei ta hasi nan mas sabí i inteligente ku otro. Nan ta kreando un persepshon KOMPLETAMENTE robes. No ta e echo ku bo no ta dominá hulandes òf ingles ta hasi bo bobo. Meskos ku no ta e echo ku bo tá dominá ingles òf ingles ta hasi bo sabí.

***

Durante mi karera komo entrevistadó di hende pa Herensia i otro programanan di radio òf televishon mi a topa ku hende grandi ku práktikamente no por a papia hulandes, simplemente pasobra nan no a haña sufisiente oportunidat pa haña siñansa na skol manera ta e kaso awendia. Tantu mucha hòmber komo mucha muhé no tabata yega ni 'vierde klas', pasobra nan mester a bai traha pa yuda trese pan riba mesa. Pero lo bo keda sorprendé kuantu sabiduria algun dje hendenan aki a akumulá durante nan bida.

***

Tin algun di e hendenan ku a bira genio, ingeniero i dòkter sin papel, pero ku un sabiduria enorme. Mi a konosé por ehèmpel Laurens (Lènchi) Felida. Un persona ku mi ta sigur ku si el a haña skol, lo a bira un ingeniero. I no ku título di 'ing', sino di 'ir.' Asina bon e mener aki tabata riba hopi tereno, hinkando su mes aparatonan den otro. Un inventor asta ku por a traha perfume ku flor di huku, ku a traha maishin pa mula maishi ku un motor di outo. I asina mi a topa ku hopi mas.

***

Pero Lènchi i tur e hopi otronan a bai universidat di kaya, kunuku i laman. Nan a siña hopi mas ku tur e akadémikonan ku ta kana hunga sabí meimei di nos. Mi ta purba hasi uso di mi influensia den FuHiKuBo pa trese loke mi ta konsiderá e sabionan real di Boneiru dilanti den e programanan Herensia, Aki Boneiru i awor tambe pa laga nan tene charla. Esun promé pa tene charla tabata Rudsel Mercelina. Mas lo bini dilanti.

***

Konsehal Daisy Coffie ta trese fuertemente dilanti:

"BONEIRU MESTER TUMA ÚN POSISHON KONTRA REKOLONIALISMO"

KRALENDIJK- Desiree (Daisy) Coffie, kende ta konsehal pa frakshon M21 fuertemente ta desaprobá ekspreshonnan kolonial di miembro di Tweede Kamer Thierry Baudet. Na mesun momentu e ta alertá pa e pensamentu di Baudet. "En todo kaso, nos a ser atvertí i aki tambe ta konta ku un hòmber atvertí ta konta pa dos." Esaki Coffie a skirbi den un karta ku el a manda djaluna 22 di aprel pa Konseho Insular i Kolegio Ehekutivo.

Awor Coffie a tuma e inisiativa i a proponé pa yama un reunion adishonal 13 di mei próksimo pa asina atendé e situashon aki debidamente. Bon mirá, Coffie ke pa Boneiru tuma un posishon konhunto den e asuntu aki. Tambe e ke involukrá Saba i Statia den esaki.

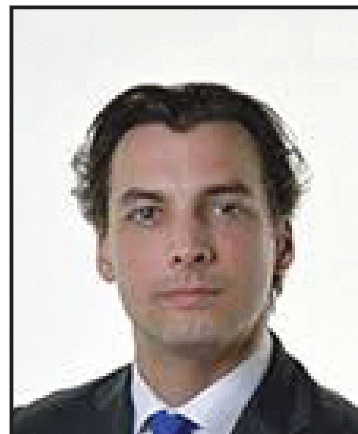
Mester menshoná ku no ta promé bia ku ekspreshonnan di Baudet ta sòru pa konsternashon. E lider di Forum pa Demokrasia ta basta kontroversial i na vários okashon el a sòru pa inkietut. Asta riba medionan sosial e ta ekspresá su opinionnan kontroversial. Esaki ta pone ku tin un grupo di hende ku ta kategoris'é komo un rasista. Miéntras otronan ta mir'é komo un strea polítiko.

Ekspreshonnan preokupante

E ekspreshonnan di Baudet ta motibu pa Coffie bati alarma. "Resumiendo, ta nifiká ku e tin e pensamentu pa rekolonialisá nos islanan i bolbe engrandesé Hulanda." Coffie ta trese dilanti ku básikamente Baudet ke hasi su mes doño di e islanan pa interes ekonómiko di Hulanda. Tambe ke krea teritorionan manera un paraiso pa atraé penshonadonan hulandes oropeo. Mas aleu den e karta Coffie ta splika ku e strategia proponé pa Baudet, ta pa realisá e aneksashon ku imigrashon masivo di hulandes oropeo potensialmente riku, pa asina nan forma e mayoria di e poblashon. Di e manera aki por kue e islanan na un manera pasífiko. Pues ta bolbe kolonialisá islanan pero no na un manera agresivo. Pero pa medio di imigrashon i invershonnan supstansial ku konsekuensia ku no por para influensia den i riba polítika.

Sigur ta interesante pa sa e posishon di Kolegio Insular i Kolegio Ehekutivo den henter e asuntu aki. Nan ta kompartí e preokupashon di Coffie? Boneiru lo tuma un posishon i atendé formalmente ku ekspreshonnan di Baudet? Tur kos ta indiká ku pueblo lo haña e kontestanan 13 di mei próksimo.





Pronóstiko di tempu pa Boneiru



Djárason 23 te Djaweps 24 Aprel 2025
Parsialmente te hopi nublá ku algun áwaseru, posiblemente ku mal tempu

Parsialmente te hopi nublá ku algun áwaseru, mañan posiblemente ku mal tempu. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 26°C. Bientu for di direkshon entre ost i nortost ta moderá, forsa 3-4.
Altura di ola: aproksimadamente 1.5-2.0 m (4-6 pia) ku lo disminuí 1.0-1.5 m (304 pia).

*** Altura di ola válido pa laman grandi**

Yuda nos tene nos playanan limpi



www.extraboneiru.com

INVITASHON

"Un sonrisa ta e lus den bentana di bo alma"

Despues di un aña e lus ta bria ketu bai den nos kurason.

Nos, yunan, nietunan i demas famia di nos kerida



Ines M Martis-Thodé

konosí komo Machi Ines

ta invitá bo na un santu sakrifisio di misa rekordando su promé aña for di e mundu aki, na parokia di Coromoto- Antriol, djasabra 26 aprel 2025 pa 7:30 anochi.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

HUSTISIA



Despues di 2 aña:

Ministerio Públiko ta persiguí hòmber ku a bati su pareha

KRALENDIJK- Ministerio Públiko (OM) a demostrá ku Hustisia no ta drumi, no opstante ku tempu a pasa. Despues di 2 aña OM a akusá e hòmber Sigmar A.S. (45) di a maltratá su pareha. Abogado Edward Winkel a defendé e akusado miéntras fiskal Laura Stroink a representá OM.

Pa e echo kastigabel aki Sigmar a sinta 7 dia den kuadro di aresto preventivo. Despues a suspendé esaki bou di kondishon ku e mester sigui supervishon di Reclassering i tambe prohibishon di kontakto ku e víktima. Sinembargo nunka esaki a sosedé. Fiskal a splika ku na momentu el a pidi Reclassering informashon konserní e kaso, e no a haña esaki pasombra Reclassering no tabata ni na haltura di e kaso.



Mientrastantu e akusado i e víktima a sigui ku e relashon amoroso i ta biba huntu.

Kiko a pasa?

Segun e dosié penal 15 di yüli 2023 e pareha i su prima a bai sali i nan a yega kas hopi lat. E pareha no por a drenta den kamber pues el a bai drumi huntu ku su prima den otro kamber. Dado momentu e akusado a drenta den e kamber i bisa "kiko ta pasando" i tambe a indiká na e víktima ku esaki mester bai kuné den e otro kamber.

Segun deklarashon di e víktima, den e kamber e akusado a maltrat'é. El a dal e ku moketa den su kara, el a ranka su kabei, bent'é riba kama bati rònt su kurpa ku moketa. El a ten'é na su garganta i trata na chok'é. Den e dosié tin un deklarashon médiko konserní e leshonnan di e víktima. Tambe tin potrètnan ku ta mustra e grado di leshon.

E akusado ta ninga mayoria akusashon. "Un wanta mi a dal e", el a bisa.

Sinembargo hues Groenendaal a haña e akusashon probá. Ta un echo serio pero hues a tene kuenta ku mientrastantu dos aña a pasa. Korte den Promé Instansia a kondená Sigmar A.S. na un kastigu di prizòn di 14 dia di kual 7 dia kondishonal ku un periodo di prueba di 1 aña.

Ámbos Partido a tuma distansia di nan derechi pa apelá. E veredikto ta irevokabel.

Shofùr fuma ta haña un chèns mas serka hues

KRALENDIJK- Bon mirá, hues Groenendaal a duna e hòmber Gilbert C. di 67 aña di edat un chèns mas. Gilbert tin 2 kondena pa kore outo bou di influensia di alkohòl.

E promé biá Korte a konden'é na un but di 850 dòler. Tambe a retené su reibeweis pa 240 dia, di kua 137 kondishonal. Pues e dianan kondishonal a keda kologá riba su kabes.

Sinembargo un luna despues polis a bolbe gara Gilbert koriendo outo bou di influensia di alkohòl. Pa esaki Korte a konden'é na un but di 750 dòler i a retené su reibeweis pa 8 luna.

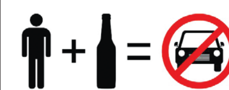
Awor Ministerio Públiko ta pidi hues pa ehekutá e kastigu kondishonal. Pues pa bolbe retené Gilbert su reibeweis pa 137 dia.

Gilbert na su turno a boga hues pa no kita su reibeweis. Resientemente a debolb'é su reibeweis i ku esaki e ta gana su pan di kada dia.

Pa fiskal mester ta bon kla ku Gilbert ya a haña un chèns kaba. I e tabata sa e riesgo di kore outo bou di influensia di alkohòl.

Pa abogado defensor Edward Winkel, no por wak e kaso manera pretu ku blanku. "Bo por bisa un hende ku e kos ta kastigabel. Pero el a komprondé?", e abogado a bisa. El a boga hues pa un chèns mas pa su kliente.

Hues a kai parsialmente na pena di Gilbert. Korte den Promé Instansia a disidí pa retené reibeweis di Gilbert C. pa 2 luna enbes di 4,5 luna.


SIBO
TA STÜR
NO BEBE!!

Nombramentu na TCB i límite di influensia polítiko

Pa: Drs Willem A. Cecilia

KRALENDIJK- Últimamente, nos a wak dos situashon preokupante den manera ku polítika ta mete su mes den asuntunan ku no ta su kompetensia. Promé tabata un deklarashon di konsehal Rolanda Hellburg-Makaai (Demokrat), ku a bisa durante un entrevista (mira korant Boneriano 22 di aprel '25, pag. 2) ku nombramentu di e direktor nobo di Tourism Corporation Bonaire (TCB) "ta praktikamente kla i ku koalishon kompletu ta pará tras di e desishon". Ni un siman promé konsehal Daisy Coffie (M21), tambe miembro di koalishon, a sali ku un deklarashon ku gobièrnu lo paga debe ku TCB tin, i ku asina e problema ku aerolínea i turismo ta resolvé.

E deklarashonnan aki ta parse inosente na promé bista, pero nan ta toka na e fundeshi di bon gobernashon: e separashon entre polítika i un gobernashon profeshonal. Ora un miembro di konseho insular, ku ta pertenesé na e poder di kontrol, papia públikamente tokante un proseso di nombramentu ku ta pertenesé na un otro nivel di gobièrnu, den esaki e hunta di Komisarionan di TCB i e kolegio ehekutivo den su ròl di akshonista, e separashon ei ta wòrdu tachá.

Si por a papia den kaso aki ku e lenga a slep, por bisa OK, e biaha aki ta laga esaki pasa. Pero ménos di un siman promé, un otro miembro di koalishon ku ta sra. Daisy Coffie (M21), tambe a bin dilanti ku un mensahe ku formalmente ta kai pafó di su ròl di miembro di konseho insular. Coffie a deklará públikamente ku e entidat públiko di Boneiru lo paga e debenan pendiente di TCB. Segun e, esaki pa evitá un peliger pa e sektor turístiko. El a papia tokante akuerdonan ku a wòrdu hasí, tokante garantianan ku tabata prohibí pa lei, i tokante pagonan ku lo wòrdu hasí na nòmber di gobièrnu. Unda e diputado mes a keda, hopi lo a puntra nan mes.

E tono di su deklarashon a duna e impreshon ku e tabata papia na nòmber di Kolegio Ehekutivo, òf pió, splikando desishonnan di kua e no tabata formalmente forma parti di dje. Un miembro di konseho insular no ta papia na nòmber di e konseho ehekutivo, meskos ku un partido di koalishon no mag di anunsiá e resultado di e prosedura di selekshon pa un direktor na un kompania di gobièrnu.

E deklarashonnan konsekutivo aki di dos miembro di koalishon no ta un kasualidat. Nan ta mustra riba un patronchi di interferensia polítiko den prosesonan ehekutivo. Esei ta sumamente preokupante. No solamente esaki ta bruha e divishon di ròlnan entre gobernashon i supervishon, e ta mina tambe e profeshonalismo di e aparato gubernamental i di institutonan manera TCB.

Nombramentunan, pagonan, garantianan: esakinan no ta trofeonan polítiko, pero asuntunan sometí na proseduranan i reglanan formal. Asina ku miembronan di koalishon ta reklamá òf splika e dosiénan an aki públikamente, e imágen ta surgi di un sistema polítiko den kua poder ta mas importante ku integridat, i kaminda transparensia ta supordiná na interesnan di partido.

Bon gobernashon ta rekerí klaridat di ròl. E gobièrnu mester ta profeshonal i di konfiansa, spesialmente den komunidatnan chikí manera esun di Boneiru. Miembronan di koalishon por ekspresá nan punto di bista polítiko, pero nan no mag papia òf aktua komo si fuera ta nan ta e gobièrnu. Al fin i al kabo, e lei ta hasi un distinshon hopi kla entre e podernan di supervishon i ehekutivo. E separashon aki no t'ei por nada.

Deklarashonnan manera esakinan ta krea un kultura di maneho den kua relashonnan polítiko partidista ta mas importante ku e lei i reglanan alkaso. Esaki ta un kaminda peligroso ku ta mina mas ainda e konfiansa di siudadanonan den gobernashon.

Ban spera ku e situashon aki sirbi komo un wake-up call pa polítikonan ounke nos tin nos duda. Loke Boneiru mester ta un kultura di gobernashon basá riba transparensia, rèspèt pa prosedimentu, i integridat di ámtenar i funshonarionan. I mas ku tur kos: polítikonan ku mester komprondé ku nan no por disidí tur kos. Solamente e ora ei lo tin espasio pa gobernashon madurá, stabil i kreibel – algu ku nos komunidat desesperadamente mester di dje. Ki dia e falta di madures polítiko aki lo stòp? Tantu baimentu di Hulanda, tantu kurso, aparentemente nada no ta yuda.



Ruiz Sanchez Clean & Construction De Santa Kapsalon Boutique B.V.
ta buska
-2 timmerman -2 kapster
Pa mas inf. por yama
795-1690

Yuda nos tene nos playanan limpi



www.extraboneiru.com

POLÍTIKA

Nashonnan Uní ta aploudí delegashon Boneriano pa eksponé opreshon Hulandes

New York/ KRALENDIJK— Den un momentu históriko pa e pueblo di Boneiru, James Finies, Lider di Pueblo Progresivo Uni, a liderá un delegashon di sosiedat sivil na e sede di Nashonnan Uní na New York. Pa promé biaha den historia di Boneiru un bishita manera esaki a tuma lugá

Huntu ku Finies tabatin Davika Vicky Bissessar, Presidente di Bonaire Human Rights Organization, i lidernan prominente di e grupo Muhernan Fuerte di Pueblo Progresivo Uni: Phenice Frans-Piar i Joseline Thielman. Durante seis dia, e delegashon a partisipá den un seri di aktividatnan importante di Nashonnan Uní, elevá e bos di pueblo Boneriano na e plataforma internashonal i pone atenshon riba problemanan struktural ku ta afektá derechonan humano despues di 10-10-10. Un di e tema prinsipal ku e delegashon a pone énfasis riba tabata e situashon preokupante den edukashon na Boneiru, kaminda ta imponé i fòrsa Hulandes komo idioma di instrukshon ku a mina éksito di studiantenan. Mayoria di mucha ta lanta ku Papiamentu, i e barera lingwístiko ta kontribuí na rendimentu akadémiko bou di nivel, hopi “dropout” i pone nos identidat kultural disminuí i desaparesé.



"Esaki no ta solamente un asuntu di idioma—esaki ta un asuntu di derecho humano," asina Davika Bissessar a bisa. "Nos muchanan tin derecho humano pa siña den nan idioma materno i pa desaroyá ku éksito sin eliminá nan identidat i herensia kultural." E delegashon Boneriano a tene vários enkuentro importante ku figuranan haltu di Nashonnan Uní.

Joseline Thielman a deklará: “Komo un mama i un polis ku 30 aña di servisio, mi ta sin poder pa protehá nos muchanan kontra diskriminashon i opreshon den skolnan kontrolá pa Hulanda. Despues ku mi regresá Boneiru, mi ta sintí ku mi ta haña fe bèk den humanidat” Phenice Frans-Piar, a denunsiá e sistema di edukashon ku Hulanda a imponé komo un arma moderno di kolonisashon mental. I a demanda derecho di mayornan pa eduká nan yunan den espíritu di nan herensia, identidat i libertat. Un momentu históriko ku pa semper lo keda grabá tabata durante e Asamblea General. Dr. June Soomer, Presidente saliente di e Foro Permanente riba Hendenan di Desendensia Afrikano a ekspresá públikamente na mundu kompletu su gratitut na e delegashon di Boneiru spesífikamente pa e trabounan importante ku nan ta hasiendo pa pueblo Boneriano i otro teritorionan kolonisá. Su rekonosimentu ta un aprobashon poderoso di e preokupashonnan ku a wòrdu trese dilanti pa e delegashon Boneriano, i a pone énfasis riba e importansia global di lucha Boneriano.

“E reunionnan aki i e rekonosimentu ta prueba ku mundu awor ta skuchando,” James Finies a bisa riba e dia históriko aki ku ta marka nan di 755 dia den eksterior di mishon i lucha pa konsenshi internashonal. “Nos a presentá e bèrdat di e lucha di Boneiru pa hustisia, dignidat, i outodeterminashon—i nos no lo para te ku e derechonan humano i dignidat di nos pueblo wòrdu respetá. ”E bishita ta un momento markante pa e pueblo nativo di Boneiru i un yamada pa akshon na komunidat internashonal pa sostené derechonan di outodeterminashon, edukashonal i kultural di e pueblo Boneriano.





Inflashon ta subi na Boneiru i Saba i ta baha na Sint Eustatius

KRALENDIJK—Den e promé kuartal di 2025, produkto i servisio di konsumo na Boneiru tabata 5.5 porshento mas karu ku un aña anterior. Den e di kuater kuartal di 2024, inflashon tabata 1.8 porshento ainda. Asina Ofisina Sentral di estadístika (CBS) ta informá a base di e índise di preis di konsumidó pa Hulanda Karibense.

Na Sint Eustatius, preisnan tabata 2.2 porshento mas haltu riba base anual den e promé kuartal di 2025, mientras ku inflashon tabata 3.4 porshento den e di kuater kuartal di 2024. Inflashon na Saba tabata 4.8 porshento den e promé kuartal di 2025. Un kuartal anterior na esaki, inflashon tabata 3.3 porshento.

Preisnan na Boneiru 3.8 porshento mas haltu kompará ku e kuartal anterior

Preisnan na Boneiru a subi ku 3.8 porshento den e promé kuartal kompará ku e di kuater kuartal di 2024. E oumento aki ta parsialmente kousá pa e gastunan di bibienda, awa i energia. Por ehèmpel, e suministro di awa a bira 47.4 porshento mas karu kompará ku e di kuater kuartal di 2024 debí na un oumento di preis den e tarifa fiho. Preis di koriente tambe a subi ku 22.0 porshento, for di yanüari 2025 no tabatin supsidio mas riba gastunan fiho. Finalmente, preis di paña i sapatu tambe a subi ku 3.9 porshento, prinsipalmente debí na un oumento di preis di paña i sapatu pa hende muhé.

Di otro banda, transporte a bira mas barata den e promé kuartal kompará ku e di kuater kuartal. Por ehèmpel, e preis di gasolin a baha ku 6.7 porshento kompará ku e kuartal anterior, i e preis di diesel ku 7.0 porshento.

Preisnan na Sint Eustatius 0.1 porshento mas abou ku e kuartal anterior

Na Sint Eustatius, preisnan di konsumidó a baha ku 0.1 porshento den e promé kuartal di 2025 kompará ku e di kuater kuartal di 2024. Koriente a bira 3.8 porshento mas barata apesar di e terminashon di e supsidio riba e tarifa fiho for di 1 di yanüari 2025. E kousa di bahada di preis di koriente ta debí na un bahada di preis di e tarifa variabel. Transporte tambe a bira 4.7 porshento mas barata. Esaki ta pa gran parti pasobra ticketnan di avion a bira mas barata.

Awa tabata 34.8 porshento mas karu ku e kuartal anterior. Esaki ta debí na un oumento di preis den e tarifa variabel pa awa di pipa, i tanki di awa tambe a bira mas karu. Preis pa rekreashon i kultura a subi ku 5.4 porshento e kuartal aki, prinsipalmente debí na oumento di preis pa servisio di streaming. Paña i sapatu a subi ku 2.1 porshento den preis, prinsipalmente debí na oumento di preis den paña di hende muhé.

Preisnan na Saba a subi ku 2.1 porshento for di e kuartal anterior

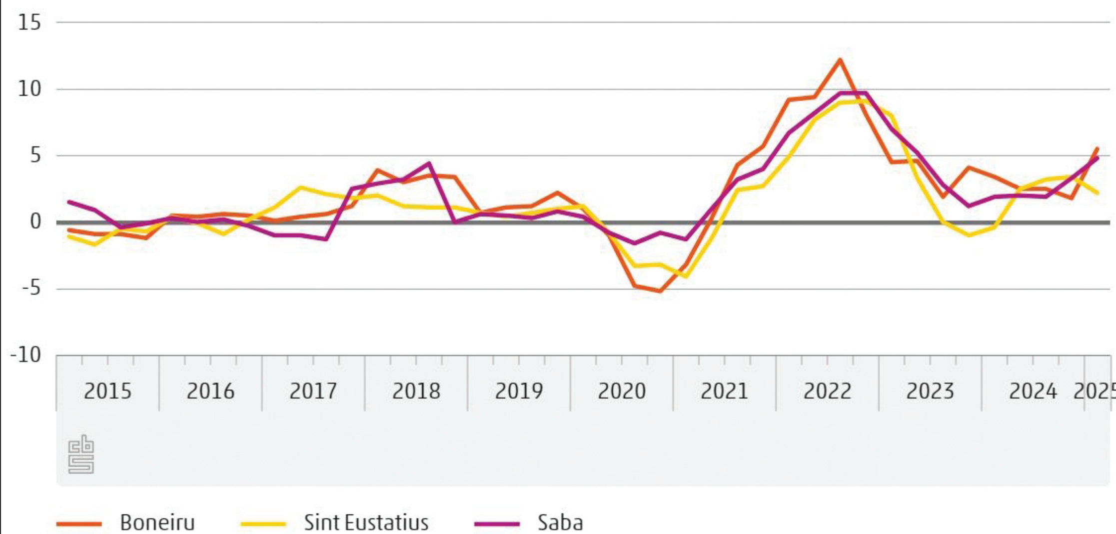
Na Saba, preisnan a subi ku 2.1 porshento den e promé kuartal di 2025 kompará ku e di kuater kuartal di 2024. Koriente tabata 36.0 porshento mas karu ku último kuartal debí na e terminashon di e supsidio riba e tarifa fiho te ku 1 di yanüari 2025. Preis di paña tambe a subi ku 38 porshento kompará ku e di kuater kuartal di 2024. Finalmente, gastunan di kuido di salú tambe a mustra un oumento di preis di 4.4 porshento. Esaki tabata prinsipalmente debí na e tarifanan dental mas haltu.

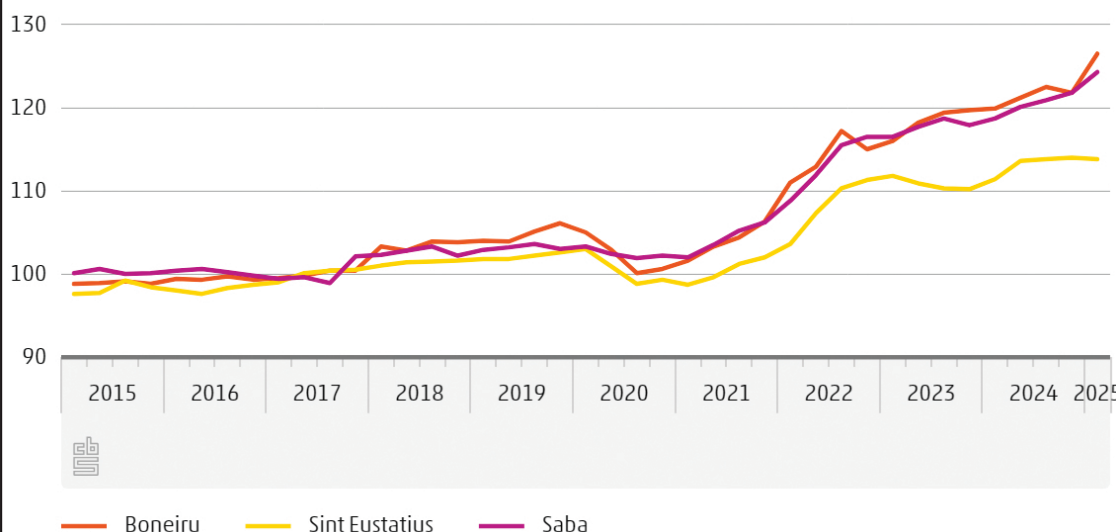
Di otro banda, preis di edukashon i transporte a baha den e promé kuartal di 2025. Por ehèmpel, preis di gasolin i diesel tur dos a baha ku 4.7 porshento kompará ku e kuartal anterior.

Sifranan preliminar

E sifranan pa e promé kuartal di 2025 ta preliminar i lo finalisá esakinan na momentu di publikashon di e sifranan pa e di dos kuartal di 2025.

A ahustá e sifranan preliminar pa e di kuater kuartal di 2024. Pa Sint Eustatius esaki ta konserní e gruponan di produkto rekreashon i kultura i vários produkto i servisio. Pa Saba, esaki ta regardá e gruponan di produkto bibienda, awa i energia i varios produkto i servisio. A base di informashon risibí posteriormente a hasi e ahustenan aki. Banda di esaki tin kambionan den e índise pa hóreka pa Saba, pa motibu di kambionan ku ta resultá for di e analisis final i prosesamentu di dato.





Partisipashon

Seramentu di kaya



Pa motibu di **"Topa mi den Cocorobi"**, dia **28 di aprel 2025** for di **17:00 or** te ku **03:00 or** e siguiente kaya ta temporalmente será pa tráfiko:

- **Kaya Bototé (Cocorobí)**: for di Kaya Luis Pourier te ku Kaya Ramon B. Goeloe

E área será ta alkansabel pa hende na pia. Parker bo outo pafó di e área será i **no** dilanti e barikada. Ta usa e kamindanan pafó di e área será pa kambio di ruta. Ta indiká esaki ku bòrchi di kambio di ruta.

Diskulpa pa e inkumbiniensia i danki pa bo komprenshon.

Gezaghèber
J.R.E. Soliano

Sekretario Insular
mr. C.J.L. Frans



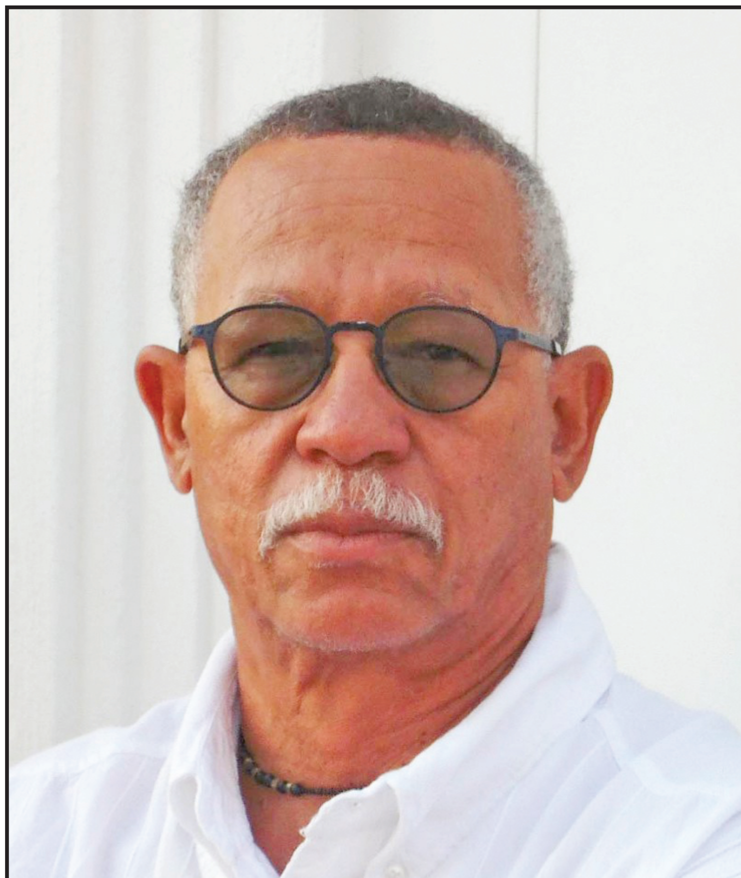
èxtra ...number 1

Arthur Sealy ta boga pa:

Mas kontenido na promé di yüli

KRALENDIJK -- Despues di Dia di Rei ku kondekorashon real, Dia di Antriol, Dia di Rincon, Dia di Labor, Konmemorashon di esnan ku a kai den di dos guera mundial i 5 di mei, ta sigui riba promé di yüli Konmemorashon abolishon di sklabitut Ta tempu pa duna e fecha aki un kontenido ku ta mustra riba libertat, emansipashon, kontra rasismo i diskriminashon den komunidat boneriano, segun Arthur Sealy.

Sealy ta splika den un komunikado: "Ripitishon di pasado ta trese solamente rabia, odio, vengansa, prehuisio kontra Hulanda i trouma. Laga nos no papia só, pero aktua, dunando honor i partisipashon na desendientenan, tantu di esnan hasí katibu komo di e doñonan di katibu. Esaki ta kuadra ku pensamentu di Grupo di Diálogo ku ta, diskulpa i pordon, manera Rei Willem a enfatisá."



Di akuerdo ku Arthur Sealy, den kuadro di konsientisashon ta idea di artistanan pa medio di por ehèmpel e pelíkula tokante Rincon, kantikanan di Kanto Orkidia tokante sklabitut, di Tutti Frutti manera "Kas di Bara" i "Kòrtadó di sentebibu' e poema "Keho di Katibu" di PierreLauffer, tradusí na hulandes titulá "De Slaaf" pa e boneriano Nicolaas "Colá" Debrot, ta pone un spil dilanti komunidat pa dal stapnan pa bai dilanti. "Un inovashon nobo ku maestronan di seremonia ku no ta esnan tradishonal. Un podio dòrná ku blas di tur koló, ku ta mustra riba e komunidat multikultural i union sin rasismo i diskriminashon. Laga Gezaghèber i Representante di Reino papia riba e tópiko di diskriminashon, siguí pa presentashon di e poesia, Keho di Katibu, presentashon di grupo Tutti Frutti i grupo di Hòfi kultural i klousurá ku "Kòrtadó di sentebibu"."

Segun Sealy, ta mas ku klaro ku mester paga maestro òf maestra di seremonia, e gruponan i e deklamadó.

No ku un chipichipi, pa motibu ku tin 5.5 mion netamente pa gruponan sosial ku ta traha riba konsientisashon di kontinuashon di sklabitut den nos komunidat. Di e forma aki desendientenan di esnan hasí katibu tambe ta bini na remarke. Gobièrnu tin e tarea di fasilitá i no politisá sklabitut.

èxtra
...number 1

Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djaweps 24 aprel 2025

12.00 Herensia:	Helena Evarelia (Lelia) Nicolaas-Soliana 2019 BON
13.00 Aki Boneiru:	Alexandra van Huffelen
14.00 Herensia Siglo 20:	Johannes Muriël de Jongh
15.00 BAPA:	Nando Domacasse
16.00 Herensia:	Rigney Cicario (Choll) Felisia
17.00 Dokumental:	Simadan di Shon Cain
18.00 Herensia Siglo 20:	Hector Daal
19.00 BAPA:	Minarienne Pikerie
20.00 Herensia:	Harold Martina
21.00 Aki Boneiru:	Alexander Stagl
22.00 Herensia Siglo 20:	Mariana Julieta Clarinda
23.00 BAPA:	Melly Bergland



Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.

ESFUERSO HUMANO SIN DIOS

Si SEÑOR no traha e kas, ta en bano esnan ku ta trah'é ta traha kansa kurpa; si SEÑOR no warda e stat, ta en bano e guardia ta keda lantá. Lo no sirbibo di nada pa lanta tempran, pa keda lantá te lat, pa kome pan di amargura, pasobra ta E ta proveé pa Su stimá den su soño. Salmo 127:1-2(BS)

Den bida nos tur ta deseá na studia, haña trabou, forma famia, i progresá den bida. Nos ta deseá pa nos isla ta sigur kaminda hustisia ta reina i e partinan sosial ta bon atendé.

Pero awe mi ke pa bo pensa un ratu riba e versíkulonan ariba, nan tin un mensahe partikular. E salmista ta enfatisá ku ousensia di Dios den trahamentu di kas, lanta famia, protekshon di un pueblo, lo ta en bano.

Tur bo esfuerso hasí, si e no ta kompañá pa e presensia di Dios, lo ta un trahamentu duru sin satisfakshon. Yega na bo propiedat, traha duru, plania famia no ta e punto akí, nan ta sano, honorabel, ma aki ta kuestioná bo esfuerso sin Dios.

E Skritura ta usa e palabra en bano, esaki ta nifiká bashí, sin balor. Den versíkulo 2 e ta deskribí un persona ku ta traha duru hasi hopi sakrifisio pa bienestar di su famia pero nan ta en bano.

Para ketu un ratu i analisá bo situashon, kiko bo ta konstruyendo? Bo bida, kas, famia, futuro, legado? No sigui mas den bo propio forsa ku ta produsí kansansio, trabou sin fruta, i ta laga bo insatisfecho. Mi ta invitá bo pa involukrá Dios awe mes den bo plannan i aktividatnan, i eksperensiá e satisfakshon di bo trabou aki riba tera.

No tin nada mas dushi ku tin e aprobashon di Dios den tur loke bo ta hasi.

Randolf Paula
Produkshon PGM

PÁGINA SOSIAL

Famia di Noruega fasiná pa Onima

KRALENDIJK – Famia Nygaard di Noruega ta fasiná pa Onima. Aña pasá Annikken i Anne Sofie tabata na Boneiru i nan a pidi pa haña un kaminata edukativo den área di Onima, bou di guia di Bòi Antoin di FuHiKuBo. Nan a keda asina bou di impreshon di e historia, kultura i naturalesa di e área, ku nan a disidí di bishitá Onima atrobe, pero e biá aki huntu ku nan mayornan Jens i Anita Nygaard.



Djaluna último nan a bai primeramente ruina di e kas di vitó di Onima, ku pegá kuné e restunan di e kushina di sentebibu, un dje produktonan importante ku e anterior plantashi tabata produsí, banda di karbon i krio di kabritu.

E parti mas importante di plantashi Onima sin duda sinembargo tabata su dam, na unda tabatin plantashon grandi di patia, melon, pampuna i otro frutanan di ranka.

E dam di Onima, konsiderá komoe esun mas grandi di Boneiru, awendia ta un sitio ku ta atraé hopi para di awa, manera patu i flamingo.







Kooyman

27 di Aprel

Bon kun'é

Bin kanta 'Bon Kun'é' na dia di Antriol i gana premionan atraktivo di Kooyman.

Orario
12 PM - 3 PM

Lugá
Parke Fransisco Chiku Goeloe.

Registrá grátis na kooymanbv.com/events

kooymanbv.com



Na Tranké parsial estrená

KRALENDIJK— Djamars 22 di aprel a estrená e pelíkula pa Dia di Rincon na Cocari.

Sendion Balentin ku ta na kabes di e pelíkula, a konta ku un luna pasá, el a yega na e idea pa traha e pelíkula. Promé persona ku el a aserká tabata Diana Kroon-Janga, pa papia tokante e idea. Un bes Diana a tuma den, pa karga e idea di Sendion. Nan a konta ku riba página di FUHIKUBO, a haña informashon pa konstruí e pelíkula. Ku hopi trabou di dia i anochi, a logra terminá e pelíkula. Di e manera aki ta trese algu di kalidat, pasobra Boneiru mes tin hende a hasié, Sendion a bisa. "No ta ami so a pone e pelíkula aki bira realidat. Ta un tim a traha pa logra i mi ta masha kontentu ku tur ku a forma parti di e grabashonnan.

Kuarenta persona a tuma parti na e proyekto.

E persona ku tin e ròl prinsipal ta e konosido El Gran Tiri.

















Na Kaminda Pa Dia di Rincon

A presentá e anochi e aktornan i nan a konta nan eksperensia di e pelíkula.

Tambe a presentá pa medio di un video, un diskurso di Broer Janga (†) di pasado.

Esaki pa ilustrá e meta i importansia pa rekordá pasado. Esei tabata meta di e defuntu.

Diana a bisa:"Mester di mas hende pa engrandesé. Ban demostrá e kos di pasado. Ban pasa esaki pa nos hóbennan. Ban rekordá i trese na mundu kompletu, kon nos hendenan a biba ántes." Loke nan a pasa e anochi riba pantaya, ta e primisia di Na Tranké.

















Komo konsekuensia di tromboembolismo pulmonar

Famoso kòki hulandes Jonnie Boer a fayesé na Boneiru

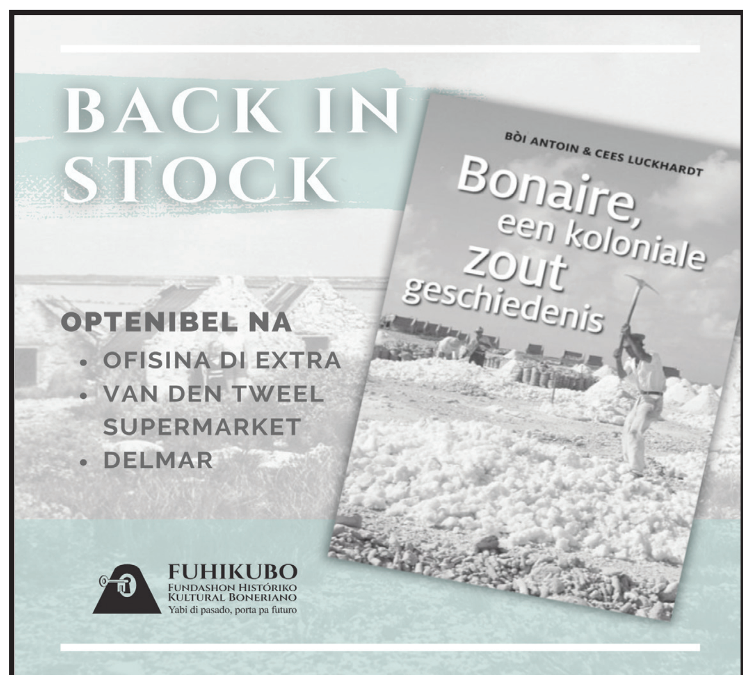
KRALENDIJK – E famoso kòki hulandes Jonnie Boer a muri djárason na Boneiru, víktima di un tromboembolismo pulmonar. Su morto a shòk mundu kulinario i artístiko na Hulanda, kaminda Jonnie Boer tabata un personahe konosí, un selebridat, tambe na televishon.

Jonnie Boer tabata na Boneiru último dianan. Na un hotèl lokal den área di Belnem (Punt Vierkant 44) ta establesé dos restorant di e kadena di Brass Boer. Huntu ku su esposa Thérèse, Jonnie tabata doño di e restorant aki. Na yanüari último Jonnie Boer a selebrá 60 aña di edat. E bosero ku na nòmber di su esposa a konfirmá morto di Jonnie, no kier a bisa na unda Jonnie a fayesé na Boneiru.

E morto inesperá di Jonnie Boer a kousa hopi fèrdrit den su famia, tambe konsternashon den mundu kulinario hulandes, kaminda huntu ku su esposa el a krea un kadena di restorant renombrá. E kushina di Jonnie Broer tabata un ehèmpel i skol pa henter Hulanda gastronómiko. Hopi kòki ku a bira famoso despues a kuminsá na su restorant Librije (***) na Zwolle.

Banda di na Hulanda, Jonnie Broer a habri restorantnan tambe na Kòrsou i Boneiru. Na Boneiru tin tambe banda di Brass Boer un establesimentu di restorant indones Senang, tambe na Punt Vierkant. Mientrastantu nan yunan Jimmie (24) i Isabelle (21) a bira partner den e empresa di hóreka di e pareha mas famá den sektor di restorant na Hulanda. Meskos ta konta pa Nelson Tanate, shèfkòk di Librije.







FUNDASHON CAS BONAIRIANO

Aankondiging Voorselectie - Nieuwbouw Utiliteitsgebouw Mental Health Caribbean.

Fundashon Cas Bonairiano (FCB) nodigt belangstellende partijen uit zich aan te melden voor de voorselectie ten behoeve van een openbare aanbesteding voor de realisatie van een nieuw utiliteitsgebouw voor MHC (Mental Health Caribbean). De opdracht betreft de turn-key bouw van een duurzaam en toekomstbestendig gebouw van circa 450 m² (voetprint) verdeeld over twee bouwlagen.

1. Projectomschrijving
Het nieuw te realiseren gebouw zal voorzien zijn van moderne faciliteiten, met nadruk op:
- Functionele indeling
- Energiezuinige installaties
- Kwalitatieve en tijdige uitvoering

2. Procedure
De aanbesteding vindt plaats via een voorselectietraject. Alleen partijen die voldoen aan de selectiecriteria worden uitgenodigd voor de gunningsfase.

3. Selectiecriteria
De beoordeling vindt plaats op basis van onderstaande minimumeisen:
a. Technische en organisatorische bekwaamheid
- Referentieprojecten:Minimaal twee projecten van utiliteitsbouw, gerealiseerd in de afgelopen 5 jaar, met een minimale omvang van 400 m². Graag voorzien van contactgegevens van opdrachtgevers.
- Minimaal één en bij voorkeur twee van deze projecten dienen een aanneemsom van ten minste $1.000.000 te hebben.
- Optioneel: Mogelijkheid tot locatiebezoek van gerealiseerde projecten.
b. Financiële draagkracht
- Bankverklaring: Capaciteit tot het stellen van een bankgarantie van 10% van het totale projectbudget.
- Belastingverklaring: Verklaring van de Belastingdienst waaruit blijkt dat geen belastingschulden bestaan.
c. Kwaliteits- en risicobeheersing
- Documentatie van eerder succesvol afgeronde projecten binnen planning, budget en kwaliteitseisen (zoals eindrapportages of klantbeoordelingen).
- Een overzicht van risicoanalyses en leerpunten uit eerdere projecten.
d. Veiligheids- en Arbo-eisen
- Vca-certificaat of gelijkwaardig bewijs van een actief veiligheidsmanagementsysteem.
e. Overige eisen
- Verklaring van onafhankelijkheid en integriteit (geen belangenverstrengeling).
- Uittreksel uit het handelsregister (KvK), niet ouder dan drie maanden.

4. Aanmelding
Geïnteresseerde partijen kunnen zich **uiterlijk op 12 mei 2025** aanmelden via **fcb@fcbinfo.org** onder bijvoeging van bovengenoemde documenten. Onvolledige inzendingen worden niet in behandeling genomen.

5. Vervolgtraject
Op basis van de voorselectie worden geselecteerde partijen eind mei uitgenodigd voor deelname aan de aanbestedingsfase en het indienen van een inschrijving.

6. Vragen en contact
Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met de heer Kelvin Reigina via telefoonnummer **717-8042** of per e-mail via **kelvin@fcbinfo.org**

Fundashon Cas Bonairiano hecht waarde aan een transparante, eerlijke en zorgvuldige aanbestedingsprocedure, met gelijke kansen voor alle marktpartijen.

Durante Festival Kanto Krioyo

Kampaña di registrashon "Kultura ta mi" tabata un éksito

KRALENDIJK – Durante e Festival di Kanto Krioyo ku a tuma lugá di 9 te ku 12 di aprel na Stadion Antonio Trenidad, OLB/SKAL a lansa ku eksito e kampaña piloto di registrashon "Kultura ta mi". E kampaña akí ta enfoká riba registrá tur hende ku ta envolví ku arte i kultura, pa nan por forma un base di dato aktual di artista i kulturista na Boneiru.

Durante e dianan di e festival a logra registrá mas ku 40 hende den apénas dos dia. A sera e 4 dianan ku sigur 55 registrashon i tur dia tin mas hende ta sigui registrá. E grupo di kolaboradó ku tabata na stadion a traha ku dedikashon pa informá i motivá partisipantenan di e festival pa registrá nan mes.

Na total a distribuí 100 foyeto, a regalá 65 flanèl (inklusivo 15 pa mucha) i 50 yabero ku logo di "Kultura ta mi" na finalista i otro partisipantenan di e festival. Tur hende ku a registrá a risibí un flanèl komo muestra di apresio i pa nan tambe sinti ku di bèrdat nan ta forma nos kultura.









Un danki ta bai na Komishon Kanto Krioyo Rincon ku a kopera en grande ku e promoshon di e kampaña i MC Aimed Ayoubi a sòru pa durante di e festival e informá ku tin e posibilidat pa registrá. Pa loke ta trata e festival di mucha tur mucha a risibi un flanèl i foyeto pa e artista hóbennan tambe registrá. E petishon a bai pa nan mayornan yuda nan ku e registrashon. Komunidat a kontestá hopi positivo riba e kampaña. Artista i kulturista a ekspresá ku nan ta habrí pa registrashon i tambe ta deseá pa mira kolaborashon i partisipashon den seshon di diskushon, tayer i otro tipo di enkuentro. E registrashon ta un promé paso importante pa konektá i fortalesé e sektor di kultura lokal.

OLB/SKAL ta gradisí tur hende ku a kontribuí den e kampaña akí. Un petishon ta bai na hinter komunidat di arte i kultura pa registrá bo mes pa nos sa ken bo ta pasó ta un parti importante di nos patrimonio kultural!

Pa mas informashon i pa registrá tuma kontakto ku SKAL na number di telefòn +5997175330 òf +5997965677 òf meil segni.bernardina@bonairegov.com.



Partisipashon

Seramentu di kaya



Pa motibu di **"Simadan di Shon Cain"**, dia **27 di aprel 2025** for di **17:00 or** te ku **18:00 or** e siguiente kayanan ta temporalmente será pa tráfiko:

- **Bulevar Miguel A. Pourier**: for di Kaya Milon te ku Kaya Commerce
- **Kaya Commerce**: for di Bulevar Miguel A. Pourier te ku Kaya Encarnacion B. Sint Jago
- **Kaya Encarnacion B. Sint Jago**: for di Kaya Kayena te ku Kaya Hasmin
- **Kaya Shoshori**: for di Kaya Encarnacion B. Sint Jago te ku Kaya Sofaya

E área será ta alkansabel pa hende na pia. Parker bo outo pafó di e área será i **no** dilanti e barikada. Ta usa e kamindanan pafó di e área será pa kambio di ruta. Ta indiká esaki ku bòrchi di kambio di ruta.

Diskulpa pa e inkumbiniensia i danki pa bo komprenshon.

Gezaghèber
J.R.E. Soliano

Sekretario Insular
mr. C.J.L. Frans



SABIDURIA DEN NOS ALEGRIA

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

E ta recomenda tur cu por skirbi, combersa y hasi pregunta na bo mayornan, bo welonan y of bisawelonan si nan ta na bida ainda cuminsa skirbi. Esey ela hasi y skirbi un obra maestro titula : "Faya Lobi". Tawata su di dos bishita oficial na BNA, nos por corda un crenchi tempo atras ora ela presenta e obra fantastico aki, cu tawata sold out mes ora.



***

Den un storia cu historia y documentonan y potretnan, e dushi hende aki di nos ruman isla Corsouw pero cu curason arubiano tambe a bin ta skirbi y saca tur locual tawata na su mente, alma y curason di su dushi hendenan, su grandinan, su antepasadonan. Nos ta papiando di drs. Ange Jessurun cu a nace na Corsouw na anja 1954. Ta hopi cos Ange a hasi den su bida y hopi buki relaciona cu nos idioma papiamento ela skirbi cu su aporte activo di anjanan na e formacion y desaroyo cultural den su lenga materno cu atencion special pa e hobennan.

***

Ange ta e.o. e Mama spiritual di "Arte di palabra" cu ta competencianan exitoso pa e alumnonan di scolnan secundario. Faya Lobi ta su prome storia di amor, su prome "roman" na e idioma hulandes basa ariba storianan cu a pasa di berdad, recuerdonan y documentonan historico. E storia di su bisawelo chinees cu a biaha den 1865 for di Hong Kong pa Paramaribo Surnam en busca di un mihor bida. Esaki tawata e chispa di candela cu a dune mas sed, pone sinta, puntra, busca, rondia y skirbi e storia bibo aki di su mayornan y antepasadonan cu no a sosode un dos tres, pero a tuma un par di anja.

***

Recientemente Ange a bin Aruba atrobe, e biaha aki den luna di April 2025 y a elabora mas ariba su buki Faya Lobi y a comparti di su bishita y participacion interesante na conferencia di lenganan materno na Santiago, e isla principal di Cabo Verde. E publico presente e anochi aki na Biblioteca Nacional cu cooperacion tambe di Mirto Lacle y di DCA , mes por a scucha y wak hopi palabra cu nan ta papia y usa ayanan na Cabo Verde ta wordo papia y usa riba nos islanan ABC. E bunita presentacion literario aki na BNA tawata den cuadro cu Dia internacional di derecho di autor cu ambiente musical di Gian Giel y Johnny Scharbaay.

***



Danki na Het Nederlands Letterenfonds Caribe, Tante Ange su buki Faya Lobi lo wordo entrega na scolnan di ensenanza secundario aki na Aruba tambe, manera ta e caso na su isla Corsouw y tambe na Surnam a entrega varios buki pa nan biblioteca pa tur por yega na dje pa lesele y na mas lugarnan e buki aki a wordo entrega. Ruby Eckmeyer, Marcia Dirks y Lady Ruth despues a pasa ratonan agradabel cu koffie, broodje en gebak na Bright Bakery den curason di Piedra Plat, combersando y compartiendo topiconan dushi positivo bunita y interesante Diahuebs atardi prome cu e dia liber di Bierna Santo drs. Ange Jessurun tawata ketobay super happy con su presentacion a bay Diamars dia 15 di April, pasobra e publico a sinti cu cada palabra cu cada expresion di curason, momentonan hopi pret y relahante pa e mentenan cansa di trabao. E"eye contact" cu su publico tawata tremendo, y tawatatin hopi harimento. Ange Jessurun, un shon di hende muhe spontaan y carismatico.

***

Diasabra Tante Ange a bay bek cas trankil, satisfecho cu hopi gradicimento na su humilde pero fuerte curason. Aruba ta stima e gran sra.dama aki, y ta desea Ange tur cos bon den bon salud, alegria y mas sabiduria ! (Danki tambe na Jhon Freddy di DCA pa saca bunita potret y graba tambe). Lieve Ange, hopi exito cu Faya Lobi y danki pa tur locual Ange a comparti cu nos y regala nos scolnan di ensenanza secundario. Nos cas Aruba y nos curasonnan semper habri pa ricibi Tante Ange !

***

Danki pa lesa nos relato, un "Bearhug grandi diki gordo" pa tur nos bunita y dushi lectornan !

Ah si ! Last but not least : Danki na Jardin Caribe, lieve Vicky, pa e regalo di e rozanan reparti den e publico !Lady Ruth como un autor, a aprecia esaki masha hopi mes !

Cu Pascu Grandi, Pascu di Resureccion, un bida nobo pa nos tur!

***







Kandal pa alkohòl – lei urgente!



Aki na Hulanda ta hasi hopi propaganda pa kore outo liber di alkohòl. Tur kaminda riba karetera bo ta mira bòrchi òf lusnan di propaganda ku e mensahe pa bo no kore outo bou di influensia di bibida alkohóliko.

Aki ta yama e kampaña ei 'BOB', abreviashon di 'Bewust Onbeschonken Bestuur'. Pues den un grupitu di hende semper tin un ku no ta bebe i e ora ei e por kore outo bon na tinu. No opstante esaki e no ta sosodé. Spesialmente den seno di hóbennan den wikènt. Bibida i droga ta hasi hopi daño den tráfiko. M'a lesa ku un promedio di 600 hende ta pèrdè nan bida pa aña den tráfiko na Hulanda. Un konosí a yega di bisa mi un biá ku el a fada di e komportashon ku yen di regla di gobièrnu hulandes, i ku p'esei el a muda pa Boneiru, pasobra riba e isla aki tin ménos regla i tin tiki kontròl, òf no ta kontrolá mes. P'esei e ta kore outo ku su Polarnan trankil tras di stür.

Wow!, m'a pensa. Adultonan ku ta pensa na un manera iresponsabel asina. Mi a disidí pa no bisa e persona aki nada. Pero m'a bisa den mi mes: "Mi ta spera ku un dia bo ta resultá ku bo outo den laman, pasobra e ora ei lo bo bai papia otro den bo delirio di alkohòl." Ènfin, mi mes aki no mester hasi manera ku mi ta mas santu ku Papa di Roma, pasobra mi tambe ta bebe alkohòl, pero ta sòru pa mi tin un bòter òf glas di awa pa spula e alkohòl den mi kurpa. I mi ta bebe semper 1 òf 2 glas so, pasobra mi bòdi no por asina bon kontra alkohòl. Si mi bebe di mas mi ta bai hasi ko'i bobo. Mi ta kòrda un biá ku mi tabata di bishita serka Gabichi i Noortje na Breda. Mi tabata hopi yòn naturalmente e tempu ei. Mi tin normalmente e mal kustumber di bebe tur kos bruhá. Nan a atvertí mi pa esaki, pa motibu ku tabata friu i e ora ei bo por bira fuma mas lihé. Pero mi no a tuma nan konseho na serio i a bebe kòktel, serbes i kola. Promé ku mi a realisá m'a kuminsá ta balia na manera straño den un restorant. Mi a pèrdè mi mes kompletamente. I tur hende na harimentu. Danki Dios no tabatin telefon selular pa a graba mi. Tabata e promé i delaster biá ku mi a hasi algu asina. Pero tabata un fenomeno bergonsoso. Siguiente dia mi tabatin un bon doló di kabes.

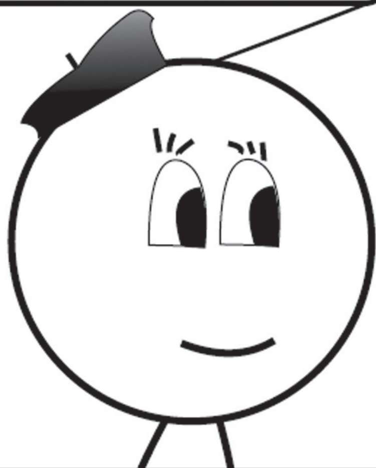
Bon mirá, tabata aki na Hulanda, den mi tempu komo studiante, ku m'a kuminsá ta bebe alkohòl. Hasi ko'i loko den wikènt na Amsterdam, Utrecht i Groningen. Pa despues banda di 5or di mainta kana a lo largu di e famoso 'gracht'-nan bon betrá direkshon di kas. Nos fiestanan di studiante den e kompleho di studiante na unda m'a biba por konta hopi di loke tur asina m'a hasi i no a hasi. Hahahaha... Ta solamente un biá den bo bida bo ta studiante i nos a gosa dje temporada ei.

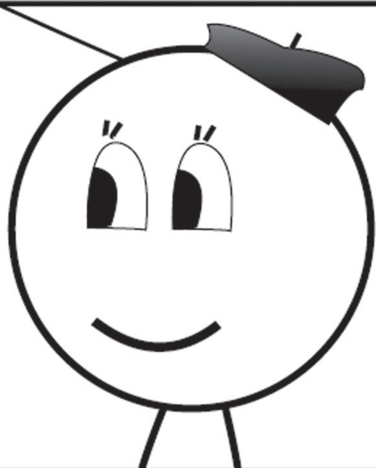
No tabatin mayor pa kontrolá loke nos tabata hasi, pero nos tabata hasi nos bèst de bes en kuando, pasobra bo tabata haña un beka pa studia durante 4 òf 6 aña. For di Den Haag nos tabatin un 'creulla de vil', manera nos tabata yam'é, esta un mèntòr, ku tabata tira bista riba nos, pero solamente riba nos avansenan den estudio. Ora bo ta yòn bo no ta pensa nunka riba e konsekuensianan di alkohòl den tráfiko. Ademas e tempu ei no tabatin asina tantu propaganda pa atvertí pa e problema aki.

Pero awor sí por ripará ku e situashon ta saliendo totalmente for di man na Boneiru pa loke ta trata korementu bou di influensia di alkohòl. Tur siman nan ta dilanti hues. Asta direktornan di instansia i kompania. Mi mes a yega di bira víktima di e fenómeno aki. Lástima mi no ta mira niun propaganda na televishon òf na establesimentunan di hóreka òf bòrchi kantu di kaminda pa purba stòp e fenómeno aki. I FIVE 0 kasi no ta kontrolá. Si nan mester kontrolá lo por yena kaha di gobièrnu. Lo ta un bon idea pa kambia lei. Konseho Insular por hasi esaki. Nan por bini ku un lei pa laga pone kandal di alkohòl den outo di tur hende ku a yega di aparesé dilanti hues pa e echo kastigabel aki. E ta kosta plaka, pero e ora ei a lo ménos bo ta hasi algu kontra e fenómeno aki. I oumentá e but pa 500 dòler i kita reibeweis pa 6 te 10 luna. Tambe bini ku un kurso obligá na Alcohol Anonymus Bonaire. E no ta eksistí, pero por lanta un organisashon asina. Den e kurso ei bo ta konfrontá e hendenan aki ku kiko korementu bou di influensia di alkohòl ta hasi.

Mi ta kere ku si bini ku e medidanan aki, e fenómeno aki lo bira ménos. Si bo ke sigui bebe tòg, e ora ei buska un BOB òf pidi un taksi. Hasi nos kareteranan seif.

MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor: Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
Redakshon: extrabon@gmail.com
aviso: avisobon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com
Facebook: Extra Boneiru

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Nathaly Evertsz-Ipcedencia

Redakshon
Papi Antoin
Edson Pietersz

Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Kòrsou
Extra
Partner na Boneiru
Live99

Layout
Maya Beaumont

Konsehero:
Bòi Antoin
786-6818

Aviso
avisobon@gmail.com

Bakuna kontra keintura hel

Ora ta biaha pa paisnan di riesgo

WILLEMSTAD – Organisashon Mundial di Salú (WHO) i Organisashon Panamerikano di Salú (PAHO) resientemente a emití un alerta pa un oumento di kasonan konfirmá di keintura hel den sierto paisnan den e region di Suramérika.

Tambe a nota un kambio den e distribushon geográfiko di e enfermedat.

Lugánan ku no a tabata tin kasonan di keintura hel, ta mirando kasonan di keintura hel pa promé biaha, por ehèmpel na estado di São Paulo, Brasil, i departamento di Tolima, Colombia.

Resientemente Gobièrnu na Colombia a deklará estado di emergensia na nivel nashonal, pa motibu di oumento di kasonan di keintura hel.

Keintura hel ta un malesa infeksioso ku ta keda transmití dor di sangura. Un promedio di 10% di personanan ku keda kontagiá, ta fayesé a konsekuensia di e malesa aki. No tin tratamentu pa keintura hel, pero si tin un bakuna efektivo ku ta duna protekshon.

Ministerio di Salubridat di Kòrsou kier rekordá tur persona ku ta bai di biahe pa un pais di riesgo òf un pais ku tin kasonan di keintura hel, pa bakuná mínimo 10 dia promé ku e fecha di biahe na Salubridat Públiko di Kòrsou (ántes GGD), na Piscaderaweg # 49 (Zakito). Mester traha un sita pa bakunashon kontra keintura hel.

***Pa planiá un sita òf pa mas informashon*:**

Por yama Salubridat Públiko na e siguiente numbernan:

+5999 432-2860

+5999 514-2860 (WhatsApp tambe)

Paisnan di riesgo pa keintura hel:

Region di Amérika i Karibe: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, Guyana, Guyana Franses, Panama, Paraguay, Perú, Sürnam, Trinidad & Tobago i Venezuela.

Region di Afrika:

Angola, Benin, Burkina Faso, Burundi, Cameroon, Chad, Congo, Etiopia, Gabon, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Guinea Equatorial, Kenya, Kosta di Marfil (Ivoorkust), Liberia, Mali, Mauritania, Niger, Nigeria, Senegal, República Afrika Sentral, República Demokrátiko di Congo, Sierra Leone, Sudan, Sur Sudan, Togo i Uganda.

Ministerio di Salubridat, Medio Ambiente i Naturalesa
PROTEHÁ NOS PUEBLO KONTRA KEINTURA HEL BAKUNÁ!
Bo ta bai biaha pa un pais di riesgo òf ku tin kasonan di Keintura Hel?
BAKUNÁ MÍNIMO 10 DIA PROMÉ KU BO SALÍ DI BIAHE
na departamentu "Infectieziektebestrijding" di Salubridat Públiko di Kòrsou (ántes GGD), Piscaderaweg # 49
Kosto: 30 florin
Pa traha un sita òf pa mas informashon:
- 432-2860
- 514-2860 (WhatsApp tambe)
PAISNAN DI RIESGO

Hòmber alkansá pa tiru a fayesé

WILLEMSTAD- Djadumingu 20 di aprel 2025 polis a risibí informashon ku e hòmber víktima ku tabata enbolbí den e insidente na Kaya Adagio dia 18 di aprel 2025 a fayesé a konsekunesia di e herida ku el a sufri.

Esaki despues ku el a keda alkansá pa un tiru for di su propio arma di kandela.

Ta trata di e hòmber Beniamino Gerard Schotborg, nasé na Kòrsou dia 28 di òktober 1953



Polis ta kanselá búskeda

WILLEMSTAD- Polis ta kanselá e a búskeda ku a pidi di e hóben Cesar Curiel, nasé na Kòrsou di 17 aña di edat. Djadumingu 20 di aprel 2025, alrededor di 17.00'or e hóben aki a sali su kas den Blue Bay sin regresá. Mientrastantu ya ta na haltura di su paradero.



DEPORTE

Resultado 'Obstacle' Run dia 13 di aprel

Damas 16/19
Vienne
Abigail
Kabayeros 16/19
Nathan
Joshua
Damas 20/29
Susan
Sophia
Melisa
Hòmber 20/29
Berry
Etisien
Tom
Damas 30/39
Demi
Celine
Noortje
Kabayero 30/39
Berry
Guus
Ted
Damas 40/49
Overall
Anyerson mucha hòmber
Phinou mucha muhé
Berry
Demi

Patrtisipantenan Obstacle
Berry
Coffe #1
Etisien #33
Angerson #251
Tom #28
Guus #16
Sebastiaan #271
Ted #18
Demi #17
Mariska #270
Susan #24
Richard #19
Hessels #156
Cybrant
Marceline #258
Celine #23
Dwight #2
Diana #10
Noortje #21
Vernon #253
Sophia #14
Steve #42
Vienne #12
Meralnie 13
Jayen 160
Jennifer 16
Wesley 158
Inge 275
Karlin 274
Melisa 43
Mohamed 32
Laura 22
Carlos 159
Rinus 252
Nathan 77
Lola 25
Chantal 20
Jessica 27
Vincent 30
Max 26
Aniek 15
Abigail 78
Joshua 257











Partisipashon



Seramentu di kaya

Pa motibu di **"Antesala Dia di Rincon"** i **"Ban Topa Dia di Rincon"**, dia **29 di aprel 2025** for di **16:00 or** te ku **24:00 or** e siguiente kayanan ta temporalmente será pa tráfiko:

- **Bulevar Miguel A. Pourier**: for di Kaya Encarnacion B. Sint Jago te ku Kaya Commerce
- **Kaya Commerce**: for di Bulevar Miguel A. Pourier te ku Kaya Encarnacion B. Sint Jago
- **Kaya Encarnacion B. Sint Jago**: for di Kaya Commerce te ku Kaya Leucadio M. Pourier
- **Kaya C.D. Crestian**: for di Kaya Commerce te ku Kaya Leucadio M. Pourier
- **Kaya Leucadio M. Pourier**: for di Bulevar Miguel A. Pourier te ku Kaya Encarnacion B. Sint Jago

E área será ta alkansabel pa hende na pia. Parker bo outo pafó di e área será i **no** dilanti e barikada. Ta usa e kamindanan pafó di e área será pa kambio di ruta. Ta indiká esaki ku bòrchi di kambio di ruta.

Diskulpa pa e inkumbiniensia i danki pa bo komprenshon.

Gezaghèber
J.R.E. Soliano

Sekretario Insular
mr. C.J.L. Frans



DEPORTE

Apertura Baseball on the Corals of Bonaire

KRALENDIJK— Djamars 22 di aprel a tuma lugá apertura ofisial di e torneo Baseball on the Corals of Bonaire. Hopi mucha tabata presente, formando parti di e timnan ku ta den e torneo. Brasbènt The Boyz a presentá na komienso i klousura di e parti ofisial. Diputado Clark Abraham a papia na e okashon, promé ku e weganan a kuminsá. "Bunita mira e deportistanan di islanan Aruba, Boneiru i Kòrsou huntu. Nos ta ruman i ta bunita mira esaki. Mira e muchanan yen di alegria kontentu ku otro i un bes aki nan ta riba vèlt. Sigur bunita pa mira. Nan meresé un aplouso, tambe e coachnan i esnan ku ta hasi e aktividat aki posibel i dimes e mayornan. Felis atardi i hasi tur ku tin pa yega na final.

Carine Thielman representante di Fundashon Wega di Number Boneiru a deseá muchanan i mayornan éksito ku e weganan e dianan aki, tantu Aruba, Kòrsou i Boneiru.

Marionela Josephia a bisa: "Di nos parti nos ta hopi kontentu pa organisá esaki pa di 2 biaha. Nos ta kere den e hóbennan i organisadónan. Nos ta kontentu ku e inisiativa, kaminda ta trese e islanan huntu. Ta trata di un union di e islanan ABC. "

Representante di INDEBON tambe a gradisí tur presente i deseá u muchanan éksito ku e weganan. Representante di wolfpack a papia i despues a sigui ku sakamentu di e promé bala.









Den Torneo Internashonal di Bolas Criollas na Aruba

Orco Bank Bonaire ta sostené talento lokal

KRALENDIJK -- Orco Bank Bonaire ta sumamente orguyoso di por spònser Bo Kuenta Kids Bolas Team durante nan partisipashon den e Torneo Internashonal di Bolas Criollas na Aruba, ku lo tuma lugá di 1 te ku 4 di mei 2025.

E tim ta konsistí di 8 mucha talentoso ku dos coach dediká, ku a risibí un invitashon ofisial pa partisipá na e evento regional prestigioso aki.

Nan lo sali Boneiru dia 30 di aprel, ku speransa pa bolbe kas bèk ku e título di viktoria dia 5 di mei. Ku e yudansa di Orco Bank, e grupo por kubri gastu di biahe i partisipashon, pa nan por konsentrá 100% riba nan meta deportivo.

"Na Orco Bank nos tin un gran kompromiso ku empoderá nos hubentut i sostené inisiativa ku ta stimulá karakter, trabou den grupo i orguyo pa nos isla i nos komunidat," segun Judy Diaz, Country Manager di Orco Bank Boneiru. "Nos ta honrá di por yuda e mucha talentoso aki pa representá Boneiru i sigui nan pashon na un nivel internashonal."

E partisipashon den Torneo Internashonal di Bolas Criollas na Aruba ta duna e atletenan un oportunidat pa kompetí na un nivel mas haltu i promové kultura i deporte di Boneiru internashonalmente. Evento manera esaki ta esensial pa desaroyo di hubentut, i Orco Bank ta sigui apoyá e generashon di mañan pa medio di sponsershp i kolaborashon ku nos komunidat.





INDEBON	Obstacle Run	13 & 27 April	Sporthal G. Nicolaas
Beach Tennis	Beach Tennis tournament 2025 international Sportsweek	18,19 & 20 April	Beach Park Rudy Boezem
Rugby	ABC Island Series - Bonaire Sevens	19 April	Stadion Playa
Softball	Girls Fastpitch Softball Bash	18,19 & 20 April	Jossy Boekhoudt
Frisbee	Ultimate Frisbee Clinics	20,27 April	Rudy Boezem
Aquatics - Swimming	Zwemvierdaagse Bonaire	21 t/m 25 April	Parke Tului
Bolas Criollas	Siman internashonal di Deporte	24,25 & 26 April	Gold Finch
Pickleball	BISW Pickleball tournament	26 April	Sporthal
Bilyart	Dutch Caribbean Championship	4,5,6 April	Sporthal
Tirabon	Torneo di Tiramentu BISW	26,27 April	Locatie Tirabon
Volley	Volleyball Bonaire International Sportsweek	26,27 April	Rudy Boezem
Sailing	Sunfish,Optimisst, ILCA Races	20 April	Kas di Regatta
Tennis	BLTB Beachtennis Clinic	13 April	Rudy Boezem
Xtreme Biking	BISW Mountainbike Race	27 April	Pos Jato Baco
Comcabon	Kareda di Pia Rincon	30 April	Stadion Playa

DEPORTE

Federashonnan di Basket di Caribe Hulandes ta firma:

Karta di Intenshon pa Forsalesé Kolaborashon Regional

KRALENDIJK — Den un paso históriko pa fortalesé e futuro di basket na e islanan di Karibe Hulandes, e federashonnan di basket di Aruba, Bonaire, St. Eustatius, Sint Maarten i entidat públiko di Saba a firma un Karta di Intenshon (Letter of Intent, LOI) ku ta komprometé pa mas kolaborashon i desaroyo komun den e deporte riba e islanan. Nederlandse Basketball Bond (NBB) formalmente ta rekonosé den un ròl suplementario komo koordinador. Un representante di Fundashon pa Deporte i Desaroyo di Kòrsou (FDDK) tabata presente komo un partido oyente na nòmber di Kòrsou.

E LOI, firmá riba 13 di aprel, ta pone e base pa komunikashon intensifiká, desaroyo di hungadó- i entrenadó, interkambio di konosementu, i posibilidat pa programa komun den basketbòl di mucha, 3x3 i 5x5, arbitrahe i struktura di kompetensia. Aunke e akuerdo no ta legalmente mará, e ta un indikashon kla di un ambishon komun pa hiba e nivel i visibilidat di basket na un punto mas haltu den e region.

E akuerdo históriko aki ta sigui un seri di akshonnan komun eksitoso ku ya ta pone e movimentu riba su kaminda. Entre e aktividatnan:

Evento di Basket "Weganan Interinsular": A tene esaki siman pasá na Bonaire, e torneo interinsular aki a reuní hóben atletanan di tur isla/teritorio Hulandes Karibeño. Aparte di kompetensia, e evento a yega pa krea laso di amistat i interkambio kultural. E evento a risibí hopi loke positivamente pa su espíritu inklusivo i talento lokal ku a bria fuerte. Kurso di Desaroyo pa Árbitronan duna pa NBB: Den un paso grandi pa regla i uniformidat den arbitrahe, NBB a duna un kurso especialisa pa árbitronan, asistí pa representantenan di kada federashon partisipante. E kurso a enfoká riba konsistensia den regla, desaroyo profeshonal, i aliniashon ku práktikanan internashonal.

Kurso di Fast Break pa Entrenadornan, duna pa NBB: Den 2024, 95 entrenadó di basketbòl pa mucha for di tur 6 islanan a haya formashon i sertifikashon.

"Nos ta kere den e poder di deporte pa uni i lanta nos komunidat," segun Eddy Carrillo, presidente interino di Federashon di Basket Bonaire. "E LOI aki ta reflehá no solamente nos vishon komun, sino tambe nos determinashon pa traha mas sabí huntu."

E ròl di NBB den e inisiativa aki ta sirbi komo un órgano di sosten i koordinashon — ofresiendo guia, rekursonan i fasilitá desaroyo tékniko kaminda ta solisitá. Nan involukrashon ta enfatisá e importansia di un konekshon kontinuo entre e teritorio Karibeño i e ekosistema di basket na Hulanda Europeo.

Mirando dilanti, e federashonnan tin plan pa bolbe reuní den e próksimo seis luna pa evaluá e progreso i eksplorá programashon formal, inkluso posibel torneo, kampamentu di entrenamentu, i desaroyo kontinuo pa entrenadó, árbitro i atministradornan.

Tokante di Nederlandse Basketball Bond (NBB)

NBB ta e organismo ku ta dirigí basketbòl den Hulanda, dediká na stimulá desaroyo, profeshonalismo i partisipashon den tur nivel di e deporte. NBB aktualmente tin proyektonan di desaroyo di basketbòl na e islanan di Caribe Hulandes.

Tokante di e Federashonnan ku ta Partisipá

E akuerdo aki ta inkluí e federashonnan nashonal di basketbòl di Aruba, Bonaire, St. Eustatius, Sint Maarten I entidat públiko di Saba. FDDK (Fundashon pa Deporte i Desaroyo di Kòrsou) tabata presente komo partido oyente na nòmber di Kòrsou, ku ta mira e posibilidat di un futuro partisipashon di Federashon di Basket di Kòrsou den e inisiativa aki







Elesiër Angel direktora nobo di Tourism Corporation Bonaire

KRALENDIJK – Ku orguyo, Bonaire Holding Maatschappij N.V. (BHM) ta anunsiá ku dia 1 di yanüari 2025, Elesiër ‘Ely’Angel a keda nombrá komo direktora statutario di Tourism Corporation Bonaire (TCB).

Despues di un proseso di solisitut ekstenso, na fin di 2024, BHM a postulá Ely Angel na su akshonista, Entidat Públiko di Boneiru, komo direktora nobo di TCB. E postulashon akí a tuma lugá despues ku e direktor anterior, Miles Mercera, a baha komo tal. Dia 22 di aprel 2025, Entidat Públiko di Boneiru a aprobá Ely su nombramentu ofisialmente. El a ser nombrá pa un periodo di sinku aña komo direktora statutario di TCB. Ku e nombramentu akí, BHM ta reiterá su kompromiso pa ku e importansia di un selekshon kuidadoso i bon maneho.

Trayektoria

Ely Angel a nase i lanta na Boneiru. For di un edat hóben, e tin un laso fuerte tantu ku e isla akí komo ku turismo. El a kuminsá traha den sektor turístiko for di su 12 aña.

Despues, el a haña su diploma di master den Tourism Destination Management na universidat di Breda, Hulanda. E estudio akí a dun’é e konosementu i preparashon nesesario pa funshoná den e sektor di turismo internashonal aktual. Ely ta traha na TCB for di 2021. Ei, el a hunga un ròl importante den desaroyo di diferente plan i proyektonan ku a kontribuí na kresementu di turismo na Boneiru. El a kolaborá estrechamente ku e tim pa fortifiká imágen di nos isla. Su nombramentu komo direktora ta garantisá kontinuidat i ta konektá bon ku e trabounan realisá bou di maneho di Miles Mercera.

Adely Susana-Jansen, direktora di BHM, a komentá: ‘Ta un honor di por konfia un talento lokal hóben manera Ely ku maneho di TCB. Mi por a mira kon el a krese den e tim durante e último kuater añanan. E ta un persona dediká ku konosé Boneiru manera su plant’i man, i un inovadó ku ta sinti un kompromiso fuerte ku turismo sostenibel. Mi ta konvensí ku huntu ku e tim di TCB, Ely ta bai alsa nivel di turismo na Boneiru.’ Komo direktora, Ely lo sigui desaroyá Boneiru komo un destinashon turístiko sostenibel i atraktivo, trahando den kolaborashon estrecho ku e komunidat lokal. BHM tin pleno konfiansa ku bou di su maneho, sektor turístiko lo sigui krese na un manera ku ta kuadra bon ku e identidat úniko di Boneiru.



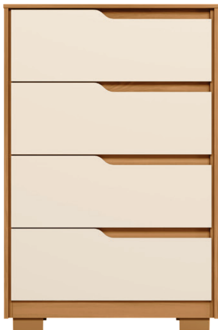

$95
Two Door Multi Use closet


$495
Wardrobe With Sliding Doors


CityShop
Smart shopping ‣ Better living

LUNA DI RINCON


Teak Queen Bed
$875



Dresser 4 Drawers
Availible in Black & White
$145

$95
End Table


Arm Chair
$319

Kaya International #36 717.3666 700.6442 CityShopBonaire